



PROTOCOLLO DI SICUREZZA FIV – EMERGENZA COVID 19
Autocertificazione della persona responsabile dell'imbarcazione
ITALIAN SAILING FEDERATION SAFETY PROTOCOL – COVID 19
Self-declaration of the boat's person in charge

Da compilare, firmare ed inviare via mail a segreteria@compvela.com in .pdf o .jpg entro le ore 8.00 di domenica 18 ottobre
To be filled, signed and sent to segreteria@compvela.com in .pdf or .jpg file within 18th October 2020, 08:00 AM

IL/LA SOTTOSCRITTO/A (NOME E COGNOME)
THE UNDERSIGNED (FIRST NAME E LAST NAME)

RESPONSABILE DELL'IMBARCAZIONE ISCRITTA ALLA REGATA VELEZIANA
HEAD OF THE BOAT ENROLLED TO REGATTA VELEZIANA

NOME IMBARCAZIONE
NAME OF THE BOAT

NUMERO DI MASCONO VELEZIANA
NUMBER OF BOW VELEZIANA

DICHIARA / DECLARES

- **Di aver ricevuto l'autodichiarazione compilato e firmata di cui all'Allegato 3 del Protocollo FIV, da parte di ciascun componente dell'equipaggio e di conservarla a disposizione del Comitato Organizzatore / To have received from each crew member the self-declaration filled and signed as foreseen by Annex 3 in Italian Sailing Federation Protocol and to save it at disposal of Organization Committee.**
- **Che tutti i membri presenti a bordo il giorno della regata sono stati inseriti e dichiarati nella lista equipaggio inviata al perfezionamento dell'iscrizione e che ciascuno ha una temperatura corporea inferiore a 37,5° e che non presenta altri sintomi riconducibili al COVID 19 (tosse secca, spossatezza, perdita del gusto o dell'olfatto, mal di gola) / All members on board during the day of the regatta have been included and declared in the crew list sent at the moment of the completion of the registration and that each of them has a body temperature below 37,5° and that each of them has not symptoms related to COVID-19 disease (i.e. dry cough, fatigue, loss of taste or smell, sore throat).**
- **Di essere a conoscenza dell'obbligo di rimanere nel proprio domicilio in presenza di febbre oltre il 37,5° C o altri sintomi influenzali / to be aware of the obligation to stay at home in case of fever above 37,5° C or other flu-like symptoms.**
- **Di essere a conoscenza del fatto che se dovessero insorgere sintomi influenzali o febbrile, occorre rientrare immediatamente al proprio domicilio / to be aware that in case of flu-like symptoms of fever, it is necessary to go immediately back at home.**
- **Che tutti i membri dell'equipaggio dichiarano di non aver avuto contatti diretti con soggetti risultati positivi al COVID-19 / All the crew member declare they have not had close contact with person affected by COVID-19.**
- **Tutti i membri non hanno effettuato viaggi da e per luoghi che hanno comportato un periodo di quarantena / All the crew members have not been in a COVID-19 pandemic risk country in the last 14 days.**
- **Di impegnarsi a rispettare tutte le disposizioni, in primis il distanziamento interpersonale, ed osservare le regole di igiene attraverso il lavaggio frequente delle mani e l'adozione di tutti quei comportamenti corretti dal punto di vista dell'igiene / to commit to respect all the regulations, first all the interpersonal distancing, and to follow the hygiene-related rules through frequent hand washing and taking correct hygiene-related behavior.**

DATA / DATE

..... / / 2020

FIRMA / SIGNATURE

.....



PROTOCOLLO DI SICUREZZA FIV – EMERGENZA COVID 19

Allegato 3 – autocertificazione

Safety protocol – covid 19 emergency

Annex 3 – self declaration

Ogni membro dell'equipaggio deve consegnare questo modulo compilato e firmato alla Persona Responsabile dell'imbarcazione prima della Regata.

Each crew member has to deliver this form filled in and duly signed to the Person in Charge of the boat, before the regatta.

AFFILIATO / MEMBERS

SOCIETÀ / CLUB

ATLETA (MAGGIORENNE) / ATHLETE (ADULT)

COGNOME / SURNAME

NOME / FIRST NAME

TESSERA FIV N. / FIV CARD N.

ATLETA (MINORENNE) / ATHLETE (UNDERAGE)

COGNOME / SURNAME

NOME / FIRST NAME

TESSERA FIV N. / FIV CARD N.

Il /La sottoscritto/a *esercitante la patria potestà del minore

The undersigned * parental responsibility holder of the minor

DICHIARA / DECLARES

- Di provvedere quotidianamente a misurare la temperatura corporea riscontrando che questa sia inferiore a 37,5° C / To measure the body temperature daily ensuring it is below 37,5° C.
- Di essere a conoscenza dell'obbligo di rimanere nel proprio domicilio in presenza di febbre oltre i 37,5° C o altri sintomi influenzali / to be aware of the obligation to stay at home in case of fever above 37,5° C or other flu-like symptoms.
- Di essere a conoscenza del fatto che se dovessero insorgere sintomi influenzali o febbrili, occorre rientrare immediatamente al proprio domicilio, e non permanere all'interno dell'impianto sportivo / to be aware that in case of flu-like symptoms of fever, it is necessary to go immediately back at home and not remain in the sports facility
- Di non aver avuto contatti diretti con soggetti risultati positivi al COVID-19 / To have not had close contacts with person affected by COVID-19
- Di non aver effettuato viaggi da e per luoghi che hanno comportato un periodo di quarantena / to have not been in a COVID 19 pandemic risk country in the last 14 days
- Di impegnarsi a rispettare tutte le disposizioni, in primis il distanziamento interpersonale, ed osservare le regole di igiene attraverso il lavaggio frequente delle mani e l'adozione di tutti quei comportamenti corretti dal punto di vista dell'igiene / To commit to respect all the regulations, first of all the interpersonal distancing, and to follow the hygiene-related rules through frequent hand washing and taking correct hygiene-related behaviours.

DATA / DATE

FIRMA / SIGNATURE

..... / / 2020

.....